

then after about ten minutes it returned and landed on the same place as before, again sitting and not doing much except observing the swallows whizzing around his head.

We visited the place a few more times and every time the jaeger was there, either flying around the fishpond complex or sitting in the pond (Figure 1). Last time we saw it on the 27 August 2006. On return to London I posted one image on Surfbirds.com as Arctic Jaeger, immediately getting a response from a jaeger expert **Jacques Leclercq** stating that it is actually a Long-tailed jaeger *S. longicaudus*. After showing him more photos he confirmed it was definitely a juvenile Long-tailed Jaeger in dark morph, saying: "White amount in the primaries is not really typical for Long-tailed Jaegers but occurs in less than 5% of the juveniles. But if you check the shaft of the primaries, you will see that 2 (or 3) shafts are white which is completely typical for Long-tailed Jaegers."

Authors addresses:

Vincent Palfi
49 St Ann's Road, London W11 4SH,
United Kingdom

Ernő Palfi
49 St Ann's Road, London W11 4SH,
United Kingdom
epalfi@gmail.com

Posmatranja modrovrane *Coracias garrulus* u Bačkoj i Banatu u periodu gneždenja od 2000. do 2006.

Observations of European Roller Coracias garrulus in Bačka and Banat during the nesting period from 2000 to 2006

Purger, J. J.

During the ornithological fieldwork in the second half of June and the first half of July between 2000 and 2006, eleven observations of European Roller Coracias garrulus in five localities in the north Banat and one locality in the north Bačka were noticed.

Tokom terenskog ornitološkog rada u Banatu i Bačkoj u periodu 2000–2006, u drugoj polovini juna i prvoj polovini jula zabeležena su zapažanja modrovrane *Coracias garrulus* koja su navedena u Tabeli 1.

Navedeni podaci ne ukazuju na nove lokalitete mogućih ili stvarnih mesta gneždenja, već dopunjuju saznanja o rasprostranjenju ove vrste u Vojvodini. Iako je početkom osamdesetih godina kod Jazova zabeležena samo kao prolaznica (**Šoti & Šite**, 1983), danas verovatno najviše podataka postoji o modrovranama koje nastanjuju šumarak pored Zlatice kod ovog severnobanatskog sela (**Purger**, 1998; **Gergelj** et al., 2000; **Matović & Sekereš**, 2002). U nasadima topola kod Jazova je takođe 6. 7. 2002. pronađena duplja u kojoj su se gnezdile. Ostali lokaliteti na kojima su zapažene modrovrane (zapadno od Mokrina i južno od Crne Bare i Vrbice) takođe su pored ili u blizini Zlatice, što ukazuje na potrebu detaljnijih istraživanja duž ove rečice. Neophodno je pokretanje i preduzimanje barem lokalne zaštite postojećih šumaraka, naročito na lokalitetima na kojima se gnezde modrovrane. To se odnosi i na okolinu Malog Peska gde postoje slični uslovi gneždenja kao i slični problemi u zaštiti. Očuvanjem starih šumaraka, sađenjem drveća u novim šumarcima i drvoredima, kao i postavljanjem veštačkih duplji, mogla bi se osigurati mesta za gneždenje. Uz sve te navedene mere, opstanak vrste je nemoguće ostvariti bez zaštite okolnih pustara.

Tabela 1. Posmatranja modrovrane *Coracias garrulus* u periodu 2000–2006 u Bačkoj i Banatu
*Table 1: Observations of European Roller *Coracias garrulus* between 2000 and 2006 in Bačka and Banat*

Lokalitet <i>Locality</i>	UTM	Datum <i>Date</i>	Broj jedinki <i>Number of individuals</i>	Napomena <i>Note</i>
		22. 6. 2000.	1	
		19. 6. 2001.	1	
2 km JI od Jazova	DR48	6. 7. 2002.	2	u nasadima topola pored Zlatice <i>in poplar plantations near the Zlatica</i>
		11. 7. 2003.	2	
		25. 6. 2004.	2	
		25. 6. 2005.	2	
5 km Z od Mokrina	DR48	26. 6. 2006.	1	na žbunu <i>on the bush</i>
		23. 6. 2003.	1	
5 km J od Crne Bare	DR48	25. 6. 2004.	1	na žbunu <i>on the bush</i>
3 km J od Crne Bare	DR49	23. 6. 2003.	1	na suvom drvetu <i>on the dry tree</i>
2 km J od Vrbice	DR49	25. 6. 2004.	1	u šumarku topole <i>in a small poplar wood</i>
3 km J od Malog Peska	DR29	25. 6. 2006.	1	u šumarku topole <i>in a small poplar wood</i>
		26. 6. 2004.	1	izletela iz duplje u stablu bele topole <i>flying out from the hole in white poplar tree</i>

LITERATURA

- Gergelj, J., Tot, L., Frank, Z. (2000): Ptice Potisja od Kanjiže do Novog Bečeja. *Ciconia* 9: 121–158.
- Matović, Č. & Sekereš, O. (2002): Popis gnezdećih parova zlatovrane *Coracias garrulus* u severoistočnoj Bačkoj i severnom Banatu. *Ciconia* 11: 146–149.
- Purger, J. J. (1998): Posmatranje zlatovrane (*Coracias garrulus*) u periodu gneždenja u Banatu. *Ciconia* 7: 115–116.
- Šoti, J. & Šite, T. (1983): Prvi podaci o fauni i ekologiji ptica okoline Jazova (Severni Banat). Zbornik Drugog simpozijuma o fauni SR Srbije: 151–154.

Author's address:

Jenő J. Purger

Department of Animal Ecology, Institute of Biology, University of Pécs
Ifjúság útja 6, H-7624 Pécs, Hungary
purger@ttk.pte.hu

Modrovrana *Coracias garrulus* u Velikom Borku kod Barajevo

*European Roller *Coracias garrulus* observations in Veliki Borak near Barajevo*

Saveljić, D., Stojnić, N. & Puzović, S.

*On 18 July 2002 and 5 July 2006 two European Rollers *Coracias garrulus* were observed at Veliki Borak (15 km south-east from Barajevo, C Serbia) respectively. Two individuals were*